



超实用，西班牙语入门最佳工具书

情境式

LIVEABC'S ILLUSTRATED SPANISH-CHINESE DICTIONARY

LiveABC

数位学习领先品牌

赠：互动光盘+课文朗读

西班牙语 图解字典

96个情境式主题 轻松学西班牙语

图像记忆 + 实用单词 + 全彩图解

融入西班牙文化风俗，实用场景教学

购物、美食、旅游、球赛等场景……

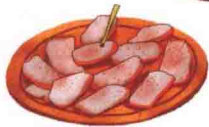
重点词汇一次学全！

Fermin
西班牙斗牛节
Bull-running Fiesta



Pablo Picasso
巴布罗·毕加索

la paella
西班牙海鲜饭
paella



el pulpo a la gallega
加里西亚章鱼
Galician-style Octopus

狂欢节
Carnivals



churros con chocolate
西班牙油条加热巧克力
Spanish doughnut and hot chocolate

tapas

餐与当地小吃



jerez
雷莉酒
sherry

Feria de Abril
四月春会
April Festival



Antoni Gaudí
安东尼·高迪



roscón de Reyes
国王甜甜圈蛋糕
king's cake



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

情境式 | LIVEABC'S ILLUSTRATED
SPANISH-CHINESE DICTIONARY

西班牙语 图解字典



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

情境式西班牙语图解字典 / 希伯伦股份有限公司著. — 北京 : 外文出版社, 2014
ISBN 978-7-119-08669-9

I. ①情… II. ①希… III. ①西班牙语 - 自学参考资料 IV. ①H34

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第011320号

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01-2013-7711号

本书原名《情境式西班牙语图解字典》，原出版者LiveABC Interactive Corporation，经授权由外文出版社有限责任公司在中国大陆地区独家出版发行。

责任编辑：李 媛

印刷监制：冯 浩

情境式西班牙语图解字典

作 者：希伯伦股份有限公司 编著

出版发行：外文出版社有限责任公司

地 址：中国北京西城区百万庄大街24号

邮政编码：100037

网 址：<http://www.flp.com.cn>

电子邮箱：flp@cippg.org.cn

电 话：(010) 008610-68320579 (总编室)

(010) 008610-68995964/68995883 (编辑部)

(010) 008610-68995852 (发行部)

(010) 008610-68996183 (投稿电话)

印 制：三河东方印刷有限公司

经 销：新华书店 / 外文书店

开 本：710 mm × 1000 mm 1/16

印 张：17.75

字 数：500千字

版 次：2014年3月第1版第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-119-08669-9

定 价：59.00 元

版权所有 侵权必究 如有印装问题本社负责调换 (电话：68995960)

作者序	9
如何使用本书	11
光盘使用说明	13
字母表	15
西班牙语的基本发音与规则	17



SECTION 1

Conocer España 认识西班牙



1-1 Los países de habla hispana 西语系国家	22
1-2 Las 17 regiones de España 西班牙的 17 个自治区	24
1-3 Las ciudades turísticas de España 西班牙的著名观光景点	26
1-4 La gastronomía española 西班牙美食	29
1-5 Los postres y las bebidas 点心与饮品	32
1-6 Los días festivos conmemorativos 西班牙纪念日与节庆	35
1-7 Los españoles famosos 西班牙名人	39



SECTION 2

La vivienda 居家

2-1 El apartamento y la casa 公寓与住家	44
2-2 En una casa 家	46
2-3 En el salón I 客厅一	48
2-4 En el salón II 客厅二	50
2-5 En el cuarto de baño 浴室	52
2-6 Los artículos de aseo personal 梳妆用品	54
2-7 Los cosméticos 化妆品	56
2-8 En el dormitorio 卧室	58
2-9 La limpieza y el lavado de la ropa 清洁和洗衣用品	60
2-10 En la cocina 厨房	62
2-11 Los utensilios de la cocina 厨房用品	64





2-12 Las herramientas 工具	66
2-13 El equipamiento del ordenador 电脑设备	68
2-14 Las tareas domésticas y las rutinas diarias 日常家事	71

SECTION 3

La gente 人



3-1 La gente 人生阶段	76
3-2 La familia 家谱	78
3-3 Las profesiones I 职业一	82
3-4 Las profesiones II 职业二	84
3-5 El cuerpo 身体	86
3-6 Las emociones 情绪	88
3-7 Las acciones 动作	90

SECTION 4

La comida 食物



4-1 En el supermercado 超市	94
4-2 La fruta 水果	96
4-3 Las verduras 蔬菜	98
4-4 La carne 肉类	100
4-5 El pescado y los mariscos 海产	102
4-6 Las bebidas 饮料	104
4-7 Los productos lácteos 乳制品	105

SECTION 5

Los restaurantes 餐厅



5-1 En un restaurante de comida rápida 快餐厅	108
5-2 En un restaurante 西式餐厅	110
5-3 Mirar la carta 菜单	112
5-4 La vajilla y los cubiertos 餐具	114
5-5 La preparación de la comida 烹调方式	116
5-6 Los condimentos 调味料	118
5-7 Los sabores 味道	120



SECTION 6

Los complementos del vestido 服装配件



- | | |
|---------------------------------|-----|
| 6-1 La ropa 衣物 | 124 |
| 6-2 Los accesorios 配件饰品 | 126 |
| 6-3 Los zapatos y calcetines 鞋袜 | 128 |

SECTION 7

La ciudad 城市导览



- | | |
|------------------------------------|-----|
| 7-1 En la ciudad 城市 | 132 |
| 7-2 En el banco 银行 | 134 |
| 7-3 En la comisaría de policía 警察局 | 136 |
| 7-4 En la oficina de correos 邮局 | 138 |
| 7-5 En el gran almacén 百货公司 | 140 |
| 7-6 En la oficina 办公室 | 144 |

SECTION 8

El tráfico 交通



- | | |
|---------------------------------|-----|
| 8-1 Por el camino 街景 | 148 |
| 8-2 Las señales de tráfico 交通标志 | 150 |
| 8-3 Los vehículos 交通工具 | 152 |

SECTION 9

El viaje aéreo 航空旅行



- | | |
|-------------------------------|-----|
| 9-1 En el aeropuerto 机场 | 158 |
| 9-2 Embarcarse en un avión 登机 | 160 |
| 9-3 En el avión 飞机上 | 162 |
| 9-4 En un hotel 饭店住宿 | 164 |

SECTION 10

El tiempo de ocio 休闲娱乐



- | | |
|------------------------------------|-----|
| 10-1 Los pasatiempos 休闲嗜好 | 168 |
| 10-2 Los instrumentos musicales 乐器 | 170 |



10-3	La vida nocturna 夜生活	172
10-4	La belleza y la salud 美容与养生	176
10-5	En el gimnasio 健身房	178
10-6	El parque de atracciones 游乐场	180



SECTION 11

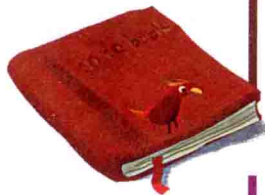
La salud 健康

11-1	En el hospital 医院	184
11-2	Los instrumentos médicos 医疗用品	186

SECTION 12

La educación 校园与教育

12-1	En la escuela 学校	190
12-2	El campus 校园	192
12-3	Las asignaturas y la vida en el campus 课程与校园生活	196
12-4	En la clase 教室	198
12-5	En la biblioteca 图书馆	200
12-6	Las formas y los símbolos 形状和符号	204
12-7	Artículos de papelería 文具	208
12-8	Los colores 颜色	210



SECTION 13

El deporte 运动项目

13-1	Los deportes I 运动一	214
13-2	Los deportes II 运动二	216
13-3	El baloncesto 篮球	218
13-4	El béisbol 棒球	220
13-5	El tenis 网球	222
13-6	Los deportes y las actividades acuáticos 水上活动	224
13-7	Pista y campo 田径	226
13-8	Los artes marciales 武术	228
13-9	Las actividades gimnásticas 体育活动	230



SECTION 14

Animales y plantas 动植物



14-1 Los animales I 动物一	234
14-2 Los animales II 动物二	237
14-3 Las aves 鸟类	239
14-4 La vida del mar 海底生物	242
14-5 Las plantas 植物	244

SECTION 15

El calendario y el tiempo atmosférico

季节与时间



15-1 El calendario 月历	248
15-2 El tiempo y las estaciones 天气与季节	250
15-3 Las fiestas 节日与庆典	252

SECTION 16

El mundo 世界



16-1 La geografía mundial 世界地理	256
16-2 Los monumentos 名胜古迹	260
16-3 La geografía 地理景观	262
16-4 El universo 宇宙	264
16-5 La astrología 星座	266

单词索引

268



情境式 | LIVEABC'S ILLUSTRATED
SPANISH-CHINESE DICTIONARY

西班牙语 图解字典



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

情境式西班牙语图解字典 / 希伯伦股份有限公司著. — 北京: 外文出版社, 2014
ISBN 978-7-119-08669-9

I. ①情… II. ①希… III. ①西班牙语 - 自学参考资料 IV. ①H34

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第011320号

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01-2013-7711号

本书原名《情境式西班牙语图解字典》，原出版者LiveABC Interactive Corporation，经授权由外文出版社有限责任公司在中国大陆地区独家出版发行。

责任编辑：李 媛

印刷监制：冯 浩

情境式西班牙语图解字典

作 者：希伯伦股份有限公司 编著

出版发行：外文出版社有限责任公司

地 址：中国北京西城区百万庄大街24号

邮政编码：100037

网 址：<http://www.flp.com.cn>

电子邮箱：flp@cipg.org.cn

电 话：(010) 008610-68320579 (总编室)

(010) 008610-68995964/68995883 (编辑部)

(010) 008610-68995852 (发行部)

(010) 008610-68996183 (投稿电话)

印 制：三河东方印刷有限公司

经 销：新华书店 / 外文书店

开 本：710 mm × 1000 mm 1/16

印 张：17.75

字 数：500千字

版 次：2014年3月第1版第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-119-08669-9

定 价：59.00 元

版权所有 侵权必究 如有印装问题本社负责调换 (电话：68995960)

西班牙语 图解字典

作者序	9
如何使用本书	11
光盘使用说明	13
字母表	15
西班牙语的基本发音与规则	17



SECTION 1 Conocer España 认识西班牙



1-1 Los países de habla hispana 西语系国家	22
1-2 Las 17 regiones de España 西班牙的 17 个自治区	24
1-3 Las ciudades turísticas de España 西班牙的著名观光景点	26
1-4 La gastronomía española 西班牙美食	29
1-5 Los postres y las bebidas 点心与饮品	32
1-6 Los días festivos conmemorativos 西班牙纪念日与节庆	35
1-7 Los españoles famosos 西班牙名人	39



SECTION 2 La vivienda 居家

2-1 El apartamento y la casa 公寓与住家	44
2-2 En una casa 家	46
2-3 En el salón I 客厅一	48
2-4 En el salón II 客厅二	50
2-5 En el cuarto de baño 浴室	52
2-6 Los artículos de aseo personal 梳妆用品	54
2-7 Los cosméticos 化妆品	56
2-8 En el dormitorio 卧室	58
2-9 La limpieza y el lavado de la ropa 清洁和洗衣用品	60
2-10 En la cocina 厨房	62
2-11 Los utensilios de la cocina 厨房用品	64





2-12 Las herramientas 工具	66
2-13 El equipamiento del ordenador 电脑设备	68
2-14 Las tareas domésticas y las rutinas diarias 日常家事	71

SECTION 3

La gente 人



3-1 La gente 人生阶段	76
3-2 La familia 家谱	78
3-3 Las profesiones I 职业一	82
3-4 Las profesiones II 职业二	84
3-5 El cuerpo 身体	86
3-6 Las emociones 情绪	88
3-7 Las acciones 动作	90

SECTION 4

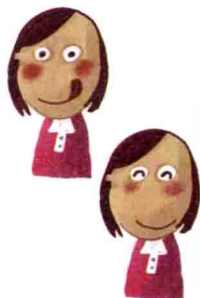
La comida 食物



4-1 En el supermercado 超市	94
4-2 La fruta 水果	96
4-3 Las verduras 蔬菜	98
4-4 La carne 肉类	100
4-5 El pescado y los mariscos 海产	102
4-6 Las bebidas 饮料	104
4-7 Los productos lácteos 乳制品	105

SECTION 5

Los restaurantes 餐厅



5-1 En un restaurante de comida rápida 快餐厅	108
5-2 En un restaurante 西式餐厅	110
5-3 Mirar la carta 菜单	112
5-4 La vajilla y los cubiertos 餐具	114
5-5 La preparación de la comida 烹调方式	116
5-6 Los condimentos 调味料	118
5-7 Los sabores 味道	120



SECTION 6

Los complementos del vestido 服装配件



- | | |
|---------------------------------|-----|
| 6-1 La ropa 衣物 | 124 |
| 6-2 Los accesorios 配件饰品 | 126 |
| 6-3 Los zapatos y calcetines 鞋袜 | 128 |

SECTION 7

La ciudad 城市导览



- | | |
|------------------------------------|-----|
| 7-1 En la ciudad 城市 | 132 |
| 7-2 En el banco 银行 | 134 |
| 7-3 En la comisaría de policía 警察局 | 136 |
| 7-4 En la oficina de correos 邮局 | 138 |
| 7-5 En el gran almacén 百货公司 | 140 |
| 7-6 En la oficina 办公室 | 144 |

SECTION 8

El tráfico 交通



- | | |
|---------------------------------|-----|
| 8-1 Por el camino 街景 | 148 |
| 8-2 Las señales de tráfico 交通标志 | 150 |
| 8-3 Los vehículos 交通工具 | 152 |

SECTION 9

El viaje aéreo 航空旅行



- | | |
|-------------------------------|-----|
| 9-1 En el aeropuerto 机场 | 158 |
| 9-2 Embarcarse en un avión 登机 | 160 |
| 9-3 En el avión 飞机上 | 162 |
| 9-4 En un hotel 饭店住宿 | 164 |

SECTION 10

El tiempo de ocio 休闲娱乐



- | | |
|------------------------------------|-----|
| 10-1 Los pasatiempos 休闲嗜好 | 168 |
| 10-2 Los instrumentos musicales 乐器 | 170 |



10-3 La vida nocturna 夜生活	172
10-4 La belleza y la salud 美容与养生	176
10-5 En el gimnasio 健身房	178
10-6 El parque de atracciones 游乐场	180



SECTION 11

La salud 健康

11-1 En el hospital 医院	184
11-2 Los instrumentos médicos 医疗用品	186

SECTION 12

La educación 校园与教育

12-1 En la escuela 学校	190
12-2 El campus 校园	192
12-3 Las asignaturas y la vida en el campus 课程与校园生活	196
12-4 En la clase 教室	198
12-5 En la biblioteca 图书馆	200
12-6 Las formas y los símbolos 形状和符号	204
12-7 Artículos de papelería 文具	208
12-8 Los colores 颜色	210



SECTION 13

El deporte 运动项目

13-1 Los deportes I 运动一	214
13-2 Los deportes II 运动二	216
13-3 El baloncesto 篮球	218
13-4 El béisbol 棒球	220
13-5 El tenis 网球	222
13-6 Los deportes y las actividades acuáticos 水上活动	224
13-7 Pista y campo 田径	226
13-8 Los artes marciales 武术	228
13-9 Las actividades gimnásticas 体育活动	230



SECTION 14

Animales y plantas 动植物



14-1 Los animales I 动物一	234
14-2 Los animales II 动物二	237
14-3 Las aves 鸟类	239
14-4 La vida del mar 海底生物	242
14-5 Las plantas 植物	244

SECTION 15

El calendario y el tiempo atmosférico

季节与时间



15-1 El calendario 月历	248
15-2 El tiempo y las estaciones 天气与季节	250
15-3 Las fiestas 节日与庆典	252

SECTION 16

El mundo 世界



16-1 La geografía mundial 世界地理	256
16-2 Los monumentos 名胜古迹	260
16-3 La geografía 地理景观	262
16-4 El universo 宇宙	264
16-5 La astrología 星座	266

单词索引

268



累积单词实力

让你学习西语 更上一层楼

笔者在辅仁大学西班牙语系受教七年，在台湾接受了良好的西语基础教育，随后赴西班牙，有幸进入马德里大学继续深造，并于2003年获得文学博士学位。在海外生活的这十多年来，深刻地体会到西班牙人与我们迥然不同的生活习惯。笔者在西班牙生活、结婚、授课，尽管已经习惯只能使用西文与别人沟通，但日常生活中却总是会有某些捉襟见肘的窘境。想表达的词或意思，会突然忘记该怎么说。以前在书本上学到的词汇亦早已不敷使用，加上实际生活中又有很多语法上的用词差异，于是总有词到用时方恨少的感慨。

在这本图解西语字典中，笔者提供了一些自己多年来在语言学习上的经验、旅西生活观察和学习心得。着实希望这本书能成为初学西语者解燃眉之急的实用工具书及认识西语世界的有力参考。西班牙语虽通行世界二十余国，但在各西语系国家或地区也会有字词使用上的差异。限于篇幅等等考量，这本图解西语字典主要是以西班牙这个国家的语用为主要说法，在某些特殊词汇里亦会辅以拉丁美洲西语系国家的用法为补充。企盼前人种树的小小努力或许稍可弥补后继学习者使用外语词穷时的缺憾，并成为助益后人更上层楼的学习跳板。

刘莉美

• 辅仁大学西班牙语语言文学硕士
• 西班牙马德里大学文学博士

现 职 马德里 Complutense 公立大学教授中西翻译与口译

马德里 Pontificia Comillas 私立大学教授中文

西班牙 Zaragoza 公立大学教授中文